सेन्ट्रल जोन इंश्योरेन्स एम्पलाईज एसोसियेशन

(ए.आई.आई.ई.ए. से सम्बद्ध)

प्रभांजलि, 33, आर.डी.ए. कालोनी, टिकरापारा, रायपुर (छ.ग.)

अध्यक्ष : का. एस.आर. उर्ध्वरेषे — **परिपत्र क्र. : 05/2013**

महासचिव : का. बी. सान्याल — **दिनांक : 05.08.2013**

मध्यक्षेत्र के समस्त बीमा कर्मियों के नाम

प्रिय साथियों,

विषय : मध्यक्षेत्रीय प्रबंधन के साथ CZIEA की वार्ता सम्पन्न

दिनांक 30 जुलाई 2013 को मध्य क्षेत्रीय प्रबंधन के साथ सूचना सहभागिता सत्र में CZIEA की पूर्ण वार्ता समिति की मध्य क्षेत्र के कर्मचारियों से संबंधित विभिन्न मुद्दों पर विस्तृत चर्चा सम्पन्न हुई। इस चर्चा में प्रबंधन की ओर से क्षेत्रीय प्रबंधक श्री के.एस. नागन्याल, आंचलिक प्रबंधक (कार्मिक एवं औ.संबंध) श्री एम.के. राऊत, आंचलिक प्रबंधक (का.से.) सुश्री रेणुका, सचिव (कार्मिक) श्रीमती रंजना कुमार, सहायक सचिव (कार्मिक) श्री बालकामेश्वर राव, सहायक सचिव (कार्मिक) श्री एम.एल. दिधिकर, प्रशा. अधिकारी (कार्मिक) श्री आर.एल. कटारिया, मुख्य अभियंता श्री आर. ज्ञानशेकरन तथा CZIEA की ओर से CZIEA महासचिव के नेतृत्व में पूर्ण वार्ता समिति के सदस्यगण शिरकत किये। इस दौरान प्रबंधन की ओर से विभिन्न बिन्दुओं पर मध्यक्षेत्र की वर्तमान स्थिति का ब्यौरा दिया गया। इस चर्चा में CZIEA की ओर से उठाये गये विभिन्न मुद्दों पर चर्चा का सार निम्नानुसार हैं।

CZIEA ने मध्यक्षेत्र के विभिन्न मंडलों/शाखाओं की जमीन व भवन की समस्याओं को रेखांकित करते हुये प्रबंधन से निम्न मांग की :-

1. रायपुर : दन्तेवाड़ा में कार्यालय भवन का निर्माण कार्य तत्काल प्रारंभ किया जाये। यहां बिजली का खम्भा हटाने के लिये राशि विद्युत विभाग में जमा करने का मामला भी क्षेत्रीय कार्यालय में लंबित है इसे तत्काल पूर्ण किया जाये। साथ ही दन्तेवाड़ा शाखा के वर्तमान भवन को तोड़ने का नोटिस दिया गया है अत: इसे तुरंत अन्यत्र स्थानांतरित करने हेतु विज्ञापन निकाला जाये एवं रायपुर-3 शाखा कार्यालय में शेष बचे 15 हजार वर्गमीटर जगह में ईडीएमएस प्रोजेक्ट के लिये भवन बनाने का प्रस्ताव क्षेत्रीय कार्यालय में लंबित है जिसे स्वीकृत किया जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने सूचित किया कि दंतेवाड़ा में बिजली खम्भा हटाने के मामले में विद्युत मंडल से चर्चा जारी है। वर्तमान भवन की समस्या के चलते उसका अन्यत्र स्थानांतरण किया जायेगा। शाखा सीएबी-भिलाई के अन्यत्र स्थानांतरण का समाधान भी एक सप्ताह में कर दिया जायेगा। ईडीएमएस प्रोजेक्ट हेतु शाखा कार्यालय-3 में निर्माण को केन्द्रीय कार्यालय ने अस्वीकृत कर दिया है।

जबलपुर : शाखा सिहोरा, लखनादौन, बीना, सौंसर शाखा को खराब स्थिति के कारण अन्यत्र नये भवन में स्थानांतरित किया जाये। शाखा सिहोरा, लखनादौन, बीना, सौंसर, सागर-2, सीएबी-सागर, नरसिंगपुर, कटनी-2 शाखा के लिये जमीन क्रय की जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने सूचित किया कि मंडल प्रबंधन के पत्र आने पर चारों शाखाओं के अन्यत्र स्थानांतरण की स्वीकृति दी जायेगी। शाखा भवनों हेतु सरकारी जमीन देखा जाय।

शहडोल : उमरिया, सूरजपुर, सीएबी-शहडोल शाखा कार्यालयों के लिये जमीन क्रय किया जाये। अम्बिकापुर शाखा कार्यालय भवन निर्माण का कार्य शीघ्र पूर्ण किया जाये।

प्रबंधन ने सूचित किया कि सूरजपुर में जमीन क्रय किया जायेगा, यह प्रक्रियाधीन है। उमरिया में भी जमीन देखा जा रहा है। अम्बिकापुर शाखा कार्यालय का भवन निर्माण 15 सितम्बर तक पूर्ण कर लिया जायेगा।

भोपाल : गंजबसौदा, शुजालपुर, रायसेन, होशंगाबाद, बैरागढ़ एवं बैतूल शाखा कार्यालयों के लिये जमीन क्रय करने की प्रक्रिया में हो रही देरी दुरूस्त की जाये। अगर सरकारी जमीन लेने में असुविधा हो तो निजी जमीन क्रय करने की प्रक्रिया अपनाई जाये। CZIEA ने भोपाल शाखा क्र.-1 में गंभीर स्थिति पर प्रबंधन का ध्यान आकृष्ट कराते हुये इसे अन्यत्र स्थानांतरित करने की जोरदार मांग की। CZIEA ने कहा कि इस पर पहले

भी चर्चा में प्रबंधन ने स्वीकृति दी थी बावजूद इसके उसके अमल की बजाय वहां हमारी सहमति के बिना आधुनिकीकरण कर दिया गया। इसके बाद समस्या और गंभीर ही हुई है। CZIEA ने इस भवन की अन्य प्रयोजन के लिये उपयोग करने की मांग करते हुये समस्या के समाधान के लिये इसे यथाशीघ्र अन्यत्र स्थानांतरित करने की मांग की। भेल शाखा में स्थानाभाव की गंभीर समस्या के चलते प्रथम तल में रिक्त स्थान पर निर्माण के आश्वासनों को क्रियान्वित किया जाये और उसे शाखा के उपयोग हेतु उपलब्ध कराया जाये। मंडल कार्यालय के स्थानाभाव की समस्या के निवारण के लिये लम्बे समय से चर्चाओं पर सहमति की रौशनी में उपरी मंजिल पर निर्माण कार्य कर इसे दूर किया जाये तथा वर्तमान में बेसमेंट के पार्किंग स्थल में कार्यालय न चलाया जाये तथा जेड.टी.सी. के अलग प्रवेश द्वार के संबंध में पूर्व में लिये गये निर्णयों को क्रियान्वित किया जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने सूचित किया कि रायसेन के संबंध में जिलाधीश को पत्र दिया गया। अन्य के लिये भी प्रयास करेंगे। प्रबंधन ने शाखा क्रमांक-1 के परिसर का निवेश भवन के रूप में उपयोग के लिये केन्द्रीय कार्यालय को पुनः प्रस्ताव भेजने तथा अन्य समस्याओं के समाधान का आश्वासन दिया। मंडल कार्यालय के स्थानाभाव के संबंध में ऊपरी तल निर्माण के लिये केन्द्रीय कार्यालय से पहल की जायेगी। जेड.टी.सी. का अलग प्रवेश द्वार बन गया है क्षेत्रीय कार्यालय में जारी निर्माण के कारण वह बंद है, निर्माण पूर्ण होते ही उसे प्रारंभ कर दिया जायेगा।

सतना : रींवा-2, मैहर एवं सतना-1 शाखा को वर्तमान जर्जर भवन से अन्य भवन में स्थानांतरित किया जाये। सतना मंडल कार्यालय के वर्तमान सायकल स्टैण्ड का विस्तार किया जाये। मंडल की शेष शाखा कार्यालयों के स्वयं के भवन के लिये जमीन क्रय किया जाये तथा मंडल कार्यालय भवन निर्माण में गति लाई जाये।

प्रबंधन ने सूचित किया कि मैहर एवं रींवा-2 को स्वीकृति दे दी गयी है। सतना-एक के संबंध में मंडल से कोई प्रस्ताव नहीं आया है आने पर विचार किया जायेगा। सायकल स्टैण्ड का विस्तार मंडल स्वयं करा सकता है। मंडल कार्यालय भवन का निर्माण कार्य एप्रोच रोड उपलब्ध होने के बाद प्रारंभ किया जायेगा।

बिलासपुर : शाखा रायगढ़, नैला एवं पत्थलगांव के लिये जमीन क्रय की जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने सूचित किया कि भाटापारा, नैला एवं पत्थलगांव शाखा हेतु जमीन के लिये इस वर्ष प्रयास किया जायेगा।

ग्वालियर : विगत 20 वर्षों से ग्वालियर मंडल में किसी शाखा हेतु जमीन क्रय नहीं की गई है। अतः ग्वालियर मंडल के शाखाओं में स्वयं के भवन के लिये जमीन क्रय की जाये। श्योपुर, शिवपुरी, शाखा क्रमांक-3, शाखा क्रमांक-4 एवं अशोक नगर के शाखा भवनों का लंबित लीज नवीनीकरण का कार्य तुरंत किया जाये।

प्रबंधन ने सूचित किया कि शाखाओं के लीज नवीनीकरण के मामले में मंडल प्रबंधन से चर्चा की जायेगी तथा जमीन हेतु भी प्रयास किये जायेंगे।

इंदौर : कन्नौद एवं रतलाम शाखा-2 में स्वयं के शाखा भवन हेतु जमीन क्रय की जाये। डीएबी शाखा का लंबित नव-निर्माण कार्य शीघ्र पूर्ण किया जाये। खरगौन शाखा के नव-निर्मित भवन में निम्न स्तरीय विद्युतीकरण के चलते अग्नि दुर्घटनायें हो चुकी है अतः इसे तत्काल दुरूस्त करने कदम उठाया जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने सूचित किया कि कन्नौद में प्रक्रिया जारी हैं, सेंधवा का भी प्रस्ताव आया है उस पर विचार कर रहे हैं, रतलाम के संबंध में मंडल से कोई प्रस्ताव नहीं आया है। डीएबी शाखा का मामला केन्द्रीय कार्यालय में स्वीकृति के लिये गया है। खरगोन की समस्या दुरूस्त की जायेगी।

2. CZIEA ने कर्मचारी आवास निर्माण के संबंध में निम्न मांग रखी :-

शहडोल : लम्बे समय से सहमति के बावजूद लंबित शाखा कार्यालय चिरमिरी के स्टाफ क्वार्टर के मामले में निर्माण कार्य प्रारंभ करने शीघ्र कदम उठाये जायें।

रायपुर : दन्तेवाड़ा में कर्मचारी एवं अधिकारियों हेतु आवास गृह का निर्माण शीघ्र प्रारंभ किया जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने सूचित किया कि चिरमिरी के संबंध में जो दस्तावेज मांगा गया है उपलब्ध कराया जायेगा। दन्तेवाड़ा के मामले में केन्द्रीय कार्यालय को पुनः पत्र लिखा जायेगा।

3. CZIEA ने विभिन्न मंडलों में निरीक्षण एवं अतिथि गृह की समस्या की ओर ध्यान आकृष्ट कराते हुये प्रबंधन से निम्न मांग की :-

भोपाल : भोपाल में एक अतिरिक्त अतिथि गृह की व्यवस्था पर हुई सहमति के अमल के लिये तत्काल पहल की जाये। सिहोर एवं होशंगाबाद में इसकी सुविधा प्रदान की जाये।

शहडोल : उमरिया शाखा अन्तर्गत राष्ट्रीय उद्यान बांधवगढ़ में अतिथि गृह का निर्माण किया जाये।

इंदौर : उज्जैन शहर शाखा क्रमांक-1 के रिक्त भवन में अतिथि गृह उपलब्ध कराया जाये।

सतना : मैहर में अतिथि गृह उपलब्ध कराया जाये तथा टीकमगढ़

के अतिथि गृह का विस्तार किया जाये। निवाड़ी में निरीक्षण कक्ष/अतिथि गृह उपलब्ध कराई जाये।

बिलासपुर : निर्माणाधीन मंडल कार्यालय बिलासपुर के भवन में सामान्य अतिथि गृह की व्यवस्था की जाये।

क्षेत्रीय प्रबधन ने भोपाल में अतिरिक्त अतिथि गृह हेतु केन्द्रीय कार्यालय को पत्र लिखने का आश्वासन दिया। प्रबंधन ने जहां स्वयं का भवन है वहां निरीक्षण गृह/अतिथि गृह का प्रावधान करने के साथ-साथ किराये के भवनों में भी जहां स्थान है इसका प्रावधान करने का आश्वासन दिया। प्रबंधन ने सिहोर में इसे किये जाने, होशंगाबाद के बारे में मंडल का पत्र आने पर विचार करने, उज्जैन के संबंध में मंडल के प्रस्ताव आने पर विचार करने, उमरिया में वर्तमान भवन में स्थान होने पर विचार करने तथा बिलासपुर में वर्तमान स्टॉफ क्वार्टर को मंडल कार्यालय से प्रस्ताव आने पर सामान्य अतिथि गृह बनाने पर विचार करने का आश्वासन दिया।

4. CZIEA ने मध्य क्षेत्र में विभिन्न मंडलों में चल रहे आधुनिकीरण एवं उनसे संबंधित समस्या के सार्थक समाधान की मांग की।

शहडोल : शाखा कार्यालय सीधा एवं मनेन्द्रगढ़ में स्प्लिट ए.सी. का प्रस्ताव स्वीकृत किया जाये।

प्रबंधन ने इसका परीक्षण करने का आश्वासन दिया।

ग्वालियर : मंडल कार्यालय ग्वालियर के आधुनिकीकरण में भारी विसंगति व निम्नस्तरीय कार्य की सम्पूर्ण समीक्षा कर उसे दुरूस्त किया जाये तथा तब तक संबंधित ठेकेदार का भुगतान रोका जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने इन मुद्दों का परीक्षण कर उसे दुरूस्त करने का आश्वासन दिया।

सतना : खजुराहो, छतरपुर एवं टीकमगढ़ शाखा में वातानुकूल की व्यवस्था की जाय तथा अमरपाटन शाखा के निर्माण कार्यों में प्रदर्शित विसंगतियों को दुरूस्त किया जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने इन सभी का परीक्षण कर उचित कार्यवाही का आश्वासन दिया।

जबलपुर : सीबीओ-1, डीबीओ का पुन: आधुनिकीकरण किया जाये। मंडल कार्यालय जबलपुर का आधुनिकीरण निम्न स्तरीय है इसकी विसंगतियां दुरूस्त की जाये। सीबीओ-3 का आधुनिकीकरण किया जाये। मंडल कार्यालय में लिफ्ट की सुविधा प्रदान की जाये तथा जहां ए.सी. लग गये हैं उसे प्रारंभ करने मंडल कार्यालय को अस्थाई जनरेटर प्रदान की जाये एवं आधुनिकीरण के परिप्रेक्ष्य में 33 के.व्ही. का ट्रांसफार्मर लगाया जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने सूचित किया कि पुर्नआधुनिकीकरण के मामले में केन्द्रीय प्रबंधन के स्तर पर विचार हो रहा है तथा उसके बाद ही इस पर निर्णय लिया जा सकेगा। सीबीओ-3 व नरसिंहपुर शाखा का इस वर्ष आधुनिकीकरण किया जायेगा। आधुनिकीकरण में विसंगतियों का परीक्षण कर उसे दुरूस्त किया जायेगा। ट्रांसफार्मर की स्वीकृति हो गई है। जनरेटर के संबंध में परीक्षण किया जायेगा।

इंदौर : इंदौर सीएबी, समूह बीमा शाखा, बुरहानपुर एवं देवास की आधुनिकीकृत शाखाओं में ए.सी. की व्यवस्था की जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने इसके परीक्षण का आश्वासन दिया।

रायपुर : राजनांदगांव, कांकेर, धमतरी, भिलाई-1, मंडल कार्यालय एवं पी. एंड जी.एस. के आधुनिकीकरण के कार्य को शीघ्र प्रारंभ किया जाये। 10 वर्ष पूर्ण कर चुके आधुनिकीकृत शाखाओं का पुन: आधुनिकीकरण किया जाये।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने सूचित किया कि धमतरी, भिलाई-1, राजनांदगांव का आधुनिकीकरण किया जायेगा। मंडल कार्यालय व पी. एंड जी.एस. का मामला केन्द्रीय कार्यालय में लंबित है।

भोपाल : सभी आधुनिकीकृत शाखाओं में एसी की व्यवस्था की जाये। भोपाल-3 शाखा का तत्काल आधुनिकीकरण किया जाये। क्षेत्रीय प्रबंधन ने सूचित किया कि भोपाल-3 का आधुनिकीकरण स्वीकृत हो गया है। अन्य शाखा के मामले में भी परीक्षण कर विचार किया जायेगा।

CZIEA ने प्रबंधन से पूर्व में हुये निर्णयों के अनुरूप आधुनिकीकरण के मामले में संबंधित शाखा या मंडल से यूजर सर्टिफिकेट प्राप्त किये बिना संबंधित ठेकेदारों का भुगतान न किये जाने के निर्णय का अमल सुनिश्चित करने की मांग की। प्रबंधन ने भी इस पर सहमति जाहिर की।

5. CZIEA ने पुरानी तकनीक पर आधारित कम्प्यूटरों को परिवर्तित कर नवीन तकनीक आधारित कम्प्यूटर सभी मंडलों में उपलब्ध कराने तथा निम्न गुणवत्ता के कम्प्यूटर स्टेशनरी, प्रिन्टर इत्यादि में यथोचित सुधार किये जाने की मांग की।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने सूचित किया कि 30 सितम्बर 2007 तक के पुराने प्रिन्टर बदल दिये गये हैं। कम्प्यूटर भी बदले गये हैं उनकी गति (रेम) बढ़ाई गई है तथा स्टेशनरी की क्वालिटी के संबंध में मंडलों को उचित निर्देश दिये गये हैं।

6. CZIEA ने एच.एफ.एल./गृह निर्माण ऋण से संबंधित विभिन्न मंडलों में व्याप्त समस्याओं का सार्थक समाधान किये जाने की मांग की ताकि गृह निर्माण ऋण के मामले में दी जा रही सब्सिडियों का लाभ कर्मचारियों को प्राप्त हो सके। CZIEA

ने भोपाल क्षेत्रीय कार्यालय में एच.एफ.एल. कार्यालय हेतु स्थान उपलब्ध कराने की भी मांग की।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने आश्वस्त किया कि जल्द से जल्द इसका समाधान कर लिया जायेगा। केन्द्रीय कार्यालय के स्तर पर भी इसके प्रयास हो रहे हैं। क्षेत्रीय कार्यालय में विस्तार कार्य चल रहा है एच.एफ.एल. को भी यहां स्थान उपलब्ध कराया जायेगा।

7. अन्य मुद्दे :

1. CZIEA ने सभी मंडल एवं शाखा कार्यालयों में उचित क्षमता वाली ध्वनि रहित जनरेटर की व्यवस्था का आग्रह किया।

प्रबंधन ने सूचित किया कि मंडल प्रबंधन इस पर निर्णय ले सकते हैं तथा उन्हें पुन: निर्देशित किया जायेगा।

2. CZIEA ने मध्य क्षेत्र के सभी मंडलों की समस्त शाखाओं में नियमित रूप से सशस्त्र सुरक्षा गार्ड उपलब्ध कराने की मांग की।

प्रबंधन ने इस पर सहमति जाहिर करते हुये सभी मंडलों को पुन: निर्देश देने का आश्वासन दिया।

3. CZIEA ने समस्त शाखाओं में पेयजल हेतु आर.ओ. सिस्टम की व्यवस्था की मांग की।

प्रबंधन ने इस मामले पर केन्द्रीय कार्यालय को पत्र लिखने का आश्वासन दिया।

4. CZIEA ने नकली नोट की जांच एवं नोट गणना हेतु नवीन तकनीक की मशीन मंडल/शाखाओं की यथाशीघ्र उपलब्ध कराने का आग्रह किया। CZIEA ने इस संबंध में RBI द्वारा स्वीकृत मशीन के साथ-साथ मेथाडेक्स के मशीन का भी सुझाव दिया।

प्रबंधन ने इस मामले में आंचलिक प्रबंधक (वित्त व लेखा) से व्यापक चर्चा का आश्वासन दिया।

5. CZIEA ने मंडल कार्यालय जबलपुर की श्रीमती सुमन अग्रवाल एवं शहडोल के प्रवीण नट की अनुकम्पा नियुक्ति के लंबित प्रकरण के समाधान का आग्रह किया।

प्रबंधन ने सुमन अग्रवाल के मामले में विधिक सलाहकार से चर्चा करने तथा प्रवीण नट के मामले के परीक्षण का आश्वासन दिया।

6. CZIEA ने प्रबंधन से नये कर्मचारियों के वेतन से काटे गये भविष्य निधि/पेंशन की राशि के उचित रखरखाव की मांग की।

प्रबंधन ने सूचित किया कि इसका उचित खातों में समायोजन हो रहा है।

7. CZIEA ने कहा कि बुढ़ार शाखा से संबंधित सतर्कता प्रकरण जो विगत 2 वर्षों से लंबित है, इस पर त्वरित कार्यवाही की जाये।

प्रबंधन ने सूचित किया कि इस पर कार्यवाही हो रही है।

8. CZIEA ने कहा कि रायपुर मंडल कार्यालय का एच.टी. लाईन का प्रस्ताव क्षेत्रीय कार्यालय में लंबित है इस पर जल्द कार्यवाही की जाये।

प्रबंधन ने इस पर रायपुर मंडल के प्रबंधक (का.से.) से चर्चा करने का आश्वासन दिया।

9. CZIEA ने कहा कि भोपाल में नियमित स्वास्थ्य जांच योजना में अभी केवल एक अस्पताल पंजीकृत है इसमें और अस्पताल भी शामिल किये जायें।

प्रबंधन ने स्पष्ट किया कि वर्तमान अस्पताल के अलावा अन्य कोई प्रस्ताव आने पर उस पर भी विचार किया जायेगा।

10. ग्वालियर मंडल में विद्युत उपकरण की देखभाल के लिये नियुक्त ठेकेदार के भ्रष्ट आचरण व घटिया सामग्री आपूर्ति के मद्देनजर इसे रद्द किया जाये।

प्रबंधन ने कहा कि इस मामले में मंडल स्तर पर कार्यवाही की जा सकती है।

11. CZIEA ने इंदौर मंडल की हेमलता सोनी को विकलांगता के कारण मानवीय आधार पर मंडल प्रबंधक द्वारा विशेष प्रकरण के तहत् स्वीकृत वाहन अग्रिम की आडिट रिकवरी रोकी जाने की मांग की।

क्षेत्रीय प्रबंधन ने इसका परीक्षण करने तथा रिकवरी रोकने उचित कार्यवाही का आश्वासन दिया।

12. CZIEA ने सतना मंडल में पदोन्नत (एक वर्षीय एम.बी.ए.) उच्च श्रेणी सहायकों के पदस्थापना के संबंध में जल्द उचित निर्देश दिये जाने की मांग की।

प्रबंधन ने सूचित किया कि प्रकरण कोर्ट में लंबित है अत: इस पर न्यायालय के निर्णय अनुरूप कार्यवाही की जायेगी।

CZIEA ने अंशकालिक पाठ्यक्रम की अनुमति के लिये क्षेत्रीय कार्यालय आवेदन मंगाने को अनुचित बताते हुये इसे रोकने तथा इंदौर मंडल के श्री मुजीब अली के दो वर्षीय एम.बी.ए. के बाद भत्ते के लंबित प्रकरण पर शीघ्र निर्णय की मांग की। क्षेत्रीय प्रबंधन ने इसका परीक्षण करने का आश्वासन दिया।

क्रांतिकारी अभिवादन सहित,

आपका साथी

(बी. सान्याल)

महासचिव

tô§ý - ¡ÊâwÂÀ âZàÂ¹ý, yâ-19, ¹ªàâÈ ÀâªâÈ, ÊâuqÊ (²¦.ªâ.) ÀÊsàx 2431149